

# StealthLite™ 2460 Recoil LED™ Zone 1 CAT.# 2460Z1

**AR**

لضمان الحصول على أفضل أداء قم بشحن البطارية لمدة **24 ساعة** قبل الاستخدام.

1. قم بتدوير مقفاح التشغيل إلى اليمين للتشغيل.
2. قم بتدوير مقفاح التشغيل إلى اليسار لإيقاف التشغيل.

1. قم بإدراج مقيس توصيل محول القوى من التيار المتردد إلى التيار مستمر في قاعدة الشاحن.
2. قم بتوصيل الموصل بمخرج الكهرباء. يضيءه الداويد الباعث للضوء باللون الأخضر.
3. قم بوضع الكشاف في قاعدة الشاحن إلى أن يستقر في موضعه. سيعطي الداويد الباعث للضوء نبضات حمراء اللون.
4. عندما يتغير الداويد الباعث للضوء إلى اللون الأخضر، فهذا يشير إلى إتمام شحن البطارية.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b> إقرار مطابقة توجيه الاتحاد الأوروبي 94/9/EC نقر نحن <b>Peli Products, S.A.</b> c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • إسبانيا Barcelona بمسئوليتنا وحدنا عن توريد/إصنيع المنتج: نوع الطراز: 2460 StealthLite™ Recoil المحمول يدويًا وللليل لإعادة الشحن ونو الداويد المرعد الباعث للضوء. مرجع الملف الفني EPSILON 07 ATEX 2168X المواصفات EN60079-0 2006, EN60079-11 2007 والذي صدر هذا الإقرار بشأنه أنه يتطابق مع المتطلبات الصحية ومتطلبات الأمان المنصوص عليها في توجيهات ATEX 94/9/EC، شريطة تصميم الجهاز بما يتوافق مع متطلبات السلامة الخاصة بالمواد 1.0.6 و 7 و 2 و 1 والملق 2 من التوجيهات الأوروبية ATEX 94/9/EC. للتأكد على أن الطراز المذكور أعلاه يتم استخدامه و صيغته بما يتماشى مع الإرشادات المرفقة. المسئول كريس مارينو Chris Marino Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • إسبانيا Barcelona التاريخ: 20 مارس 2007 الكود: <b>CE</b> 1725 <b>Ex</b> II 2G Ex ib IIC T4
<b>شروط خاصة للاستخدام الآمن:</b> أ. يجب عدم الفتح أو الشحن في مناطق محفوفة بالمخاطر. ب. يجب استخدام حزمة بطاريات قابلة لإعادة الشحن من PELI CAT.#2479

سياسة الرد بموجب الضمان  
يرجى الاتصال بالموزع أو بائع التجزئة القريب للاستفسار عن كيفية التعامل مع عناصر الضمان الخاص بك.

## K zajištění maximálního výkonu nabíje baterii 24 hodin před použitím. **CS**

### OBSLUHA

1. Otočte vypínačem doprava a světlo zapnete.
2. Otočte vypínačem dolva a světlo vypnete.

### JAK NABÍJET AKUMULÁTOR

1. Do základny nabíječky vlozte konektor napájecího transformátoru AC/DC (str. p./ss. p).
2. Zasuňte transformátor do elektrické zásuvky. LED dioda se rozsvítí zeleně.
3. Zasuňte svítilnu do základny nabíječky, dokud nezapadne na své místo. LED dioda bude blikat červeně.
4. Jakmile se LED dioda rozsvítí zeleně, je akumulátor nabit.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b> Prohlášení o shodě s nařízením EU č. 94/9/EC Společnost <b>Peli Products, S.A.</b> c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona (Španělsko) prohláše, že následující produkt, za jehož dodávku a výrobu nesehradní zodpovědnost:  <b>Typ modelu:</b> 2460 SteathLite™ Recoil LED Nabíječ ruční svítilna <b>Ref. č. souboru s technickými údaji</b> EPSILON 07 ATEX 2168X <b>Normy</b> EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
---

ke kterému se vztahuje toto prohlášení, je v souladu s požadavky na nezbytně nutný technický stav a bezpečnost dle směrnice ATEX č. 94/9/EC, zařízení je zkonstruováno tak, aby splňovalo požadavky bodům 1.2,7 a 1.0.6 ANNEX II směrnice ATEX č. 94/9/EC, a předpokládá, že je výše uvedený model používán, opravován a udržován v souladu s doprovodnými pokyny.

Odpovědná osoba: Chris Marino, Peli Products, S.A.  
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona (Španělsko)

Datum: 20. března 2007  
Kód **CE** 1725 **Ex** II 2G Ex ib IIC T4

**ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ:**  
**A. NEOTVÍREJTE ČI NENABÍJEJTE V NEBEZPEČNÉM PROSTŘEDÍ.**  
**B. POUŽÍVATEJTE POUZE NABÍJEČÍ AKUMULÁTOR PELI KAT. ČÍSLO #2479.**

### REKLAMAČNÍ ZÁSADY

Informace o vyřizování reklamací získáte u svého místního distributora nebo prodejce.

## For optimal ydelse skal batteriet oplades i 24 timer for brug. **DA**

### BETJENING

1. Drej kontakten til højre for at tænde lyset.
2. Drej kontakten til venstre for at slukke lyset.

### OPLADNING AF BATTERIENHED

1. Indsæt AC/DC strømtransformerstikket i soklen på opladeren.
2. Indsæt transformere ns stik i en stikkontakt. Lysetiden vil lyse med grøn farve.
3. Lad lygten glide ind i opladersoklen, indtil den er låst i den korrekte stilling. Lysetiden vil pulserede med rødt lys.
4. Når lysetiden skifter til grønt lys, er batterienheden opladet.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b> Overensstemmelseserklæring, EU Direktiv 94/9/EC Vi <b>Peli Products, S.A.</b> c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanien erklærer som eneste ansvarshavende for levering/fremstilling, at Produktet:  <b>Modeltype:</b> 2460 StealthLite™ Recoil LED genopladelig, håndholdt lygte <b>Teknisk file-ref:</b> EPSILON 07 ATEX 2168X <b>Standarder</b> EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
--

som denne erklæring henviser til, er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i ATEX-direktivet 94/9/EC, lygten er designet til at overholde kravene i bestemmelser 1.2,7 & 1.0.6 ANNEX II i ATEX-Direktiv 94/9/EC, når ovennævnte model benyttes, serviceres og vedligeholdes i overensstemmelse med de vedlagte instruktioner.

Ansvarshavende: Chris Marino, Peli Products, S.A.  
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanien

Dato: 20 Marts 2007  
Kode: **CE** 1725 **Ex** II 2G Ex ib IIC T4

**SPECIELLE BETINGELSER FOR SIKKER BRUG:**  
**A. NÅ IKKE ÅBNES ELLER GENOPLADES I FARLIGE OMRÅDER.**  
**B. BRUG KUN GENOPLADELIGE BATTERIENHEDER FRA PELI KAT. #2479.**

### REGLER FOR RETURNERING UNDER GARANTI

Kontakt venligst den lokale distributor eller forhandler for oplysninger om behandling af garanterede varer.

## Voor optimale prestaties, laad batterij gedurende 24 uur vóór gebruik. **NL**

### GEbruIKSAANWIJZING

1. Draai de schakelaar naar rechts om aan te zetten.
2. Draai de schakelaar naar links om uit te zetten.

### BATTERIËRPAACK OPLADEN

1. Sluit de AC/DC-transformator aan op de basis van het laadstation.
2. Steek de stekker van de transformator in de contactdoos. De LED zal groen oplichten.
3. Schuif de lantaarn in het laadstation tot hij vastzit. De LED zal nu rood oplichten.
4. Als de LED groen wordt, is het batterijpack opgeladen.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b> Verklaring van overeenstemming Richtlijn 94/9/EG Wij, <b>Peli Products, S.A.</b> c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spanje verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de levering/productie van het Product:  <b>Model:</b> 2460 StealthLite™ Recoil LED Rechargeable Handheld Torch <b>Technische Dossier Ref.</b> EPSILON 07 ATEX 2168X <b>Normen</b> EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
--

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de gezondheids- en veiligheidsvereisten van de ATEX-richtlijn 94/9/EC, de apparatuur is ontworpen om te voldoen aan de vereisten van clauses 1, 2, 7 en 1.0.6 BIJLAGE II van de ATEX-richtlijn 94/9/EG, mits het bovenstaande model wordt gebruikt, bediend en onderhouden volgens de bijgeleverde instructies.

Verantwoordelijke Chris Marino, Peli Products, S.A.  
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spanje

Datum: 20 maart 2007  
Code **CE** 1725 **Ex** II 2G Ex ib IIC T4

**SPECIALE VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK:**  
**A. NIET OPENEN OF OPLADEN IN GEVAARLIJKE ZONES.**  
**B. GEBRUIK ALLEEN HEROPLAADBAAR PELI-BATTERIËRPAACK CAT. #2479.**

### GARANTIE- EN TERUGGAVEBELEID

Neem contact op met uw plaatselijke leverancier of detailhandelaar voor informatie over het afhandelen van de garantie.

## To ensure maximum performance charge battery for 24 hours before use. **EN**

### TO OPERATE

1. Rotate switch to right to turn on.
2. Rotate switch to left to turn off.

### TO CHARGE BATTERY PACK

1. Insert AC/DC Power Transformer plug into the base of the charger.
2. Plug the transformer into the electrical outlet. The LED will glow green.
3. Slide the torch into the charger base until locked into position. The LED will pulse red.
4. When the LED changes to green the battery pack is charged.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b> Declaration of Conformity EU Directive 94/9/EC We <b>Peli Products, S.A.</b> c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spain declare that under our sole responsibility for supply/manufacture of the Product:  <b>Model Type:</b> 2460 StealthLite™ Recoil LED Rechargeable Handheld Torch <b>Technical File Ref</b> EPSILON 07 ATEX 2168X <b>Standards</b> EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
---

to which this declaration relates is in conformity with the essential health and safety requirements of the ATEX Directive 94/9/EC, the equipment is designed to satisfy the requirement of clauses 1,2,7 & 1.0.6 ANNEX II of the ATEX Directive 94/9/EC, providing the above model is used, serviced, and maintained in accordance with the accompanying instructions.

Responsible Chris Marino, Peli Products, S.A.  
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spain

Date: 20, March 2007  
Coding **CE** 1725 **Ex** II 2G Ex ib IIC T4

**SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE:**  
**A. DO NOT OPEN OR CHARGE IN HAZARDOUS AREA.**  
**B. USE ONLY PELI RECHARGEABLE BATTERY PACK CAT. #2479.**

### WARRANTY RETURN POLICY

Please contact your local distributor or retailer for information on how to handle your warranty items.

## Varmista mahdollisimman pitkää toiminta-aika antamalla akkujen latautua 24 tuntia ennen käyttöä. **FI**

### KÄYTTÖ

1. Valo syytty käänntämällä kytkintä oikealle.
2. Valo sammuu käänntämällä kytkintä vasemmalle.

### AKKUJEN LATAUS

1. Kytke AC/DC-verkkomuuntajain pistoke laatuuriin.
2. Kytke verkkomuuntajia virtalähteeseen. Vihreä LED valo syytty.
3. Kierrä lampu laatuuriin, kunnes se lukittuu paikoilleen. Punainen LED-valo alkaa vilkkua.
4. Kun LED-valo muuttuu vihreäksi, akku on täytteen ladattua.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b> Vaatimustenmukaisuusvakuutus EU-direktiivi 94/9/ey <b>Peli Products, S.A.</b> c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espanja vakuutamme, että seuraava vastuullamme toimitettu/valmistettu tuote,  <b>Tyyppi:</b> 2460 StealthLite™ Recoil LED ladattava taskulamppu <b>Tekninen viite -nro</b> EPSILON 07 ATEX 2168X <b>Standardit</b> EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
--

jota tämä vakuutus koskee, täyttää olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset ATEX-direktiivin 94/9/EC kohtien 1,2,7 & 1.0.6 ANNEX II mukaisesti edellyttäen, että yllä mainittua mallia käytetään, huolletaan ja korjataan liitteenä olevien käyttöohjeiden mukaisesti.

Vastuhenkilö Chris Marino, Peli Products, S.A.  
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espanja

Päivämäärä: 20. maaliskuuta 2007  
Koodi **CE** 1725 **Ex** II 2G Ex ib IIC T4

**EDELLYTYKSET TURVALLISELLE KÄYTTÖLLE**  
**A. ÄLÄ AVAA TAI LATAA TUOTETTA VAARALLISELLA ALUEELLA.**  
**B. KÄYTÄ VAIN PELI-MERKKISTÄ LADATTAVAA AKKUA, LUETTOLONRO #2479.**

### TUOTTEEN PALAUTUS TAKUUAIKANA

Takuuasioista saat lisätietoja Peli-tuotteiden paikalliselta edustajalta tai jälleenympyjältä.

## Pour garantir une performance maximum charger la batterie pendant 24 heures avant utilisation. **FR**

### MISE EN FONCTION

1. Faire pivoter le loquet vers la droite pour allumer.
2. Faire pivoter le loquet vers la gauche pour éteindre.

### POUR CHARGER LES PILES DE REMPLACEMENT

1. Insérer la prise du transformateur AC/DC dans la base du chargeur.
2. Brancher le transformateur dans le dispositif électrique. La LED s'allumera en vert.
3. Faire glisser la torche dans la base du chargeur jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée et bien en place. La LED sera rouge.
4. Quand la LED retourne au vert, les piles sont complètement rechargées.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b> Déclaration de conformité à la directive UE 94/9/EC Nous, <b>Peli Products, S.A.</b> c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espagne déclarons sous notre entière responsabilité que la fourniture/production du produit suivant :  <b>Type de modèle :</b> 2460 StealthLite™ Recoil LED Torche manuelle rechargeable <b>Fichier technique Réf</b> EPSILON 07 ATEX 2168X <b>Standards</b> EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
---

faisant l'objet de la présente déclaration est conforme aux règles essentielles de sécurité et de santé de la Directive ATEX Directive 94/9/EC, l'équipement est conçu pour satisfaire les exigences des clauses 1, 2, 7 & 1.0.6 ANNEXE II de la directive ATEX 94/9/CE, à condition que le modèle ci-dessus soit utilisé, réparé et entretenu conformément aux instructions l'accompagnant.

Responsable Chris Marino, Peli Products, S.A.  
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espagne

Date : 20 mars 2007  
Code **CE** 1725 **Ex** II 2G Ex ib IIC T4

**CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ :**  
**A. NE PAS OUVRIR OU CHARGER DANS UNE ZONE À RISQUES.**  
**B. UTILISER UNIQUEMENT LE PACK DE PILE RECHARGEABLE PELI CAT. #2479.**

### POLITIQUE DE GARANTIE DE REMPLACEMENT

Veuillez contacter votre distributeur ou détaillant local pour toute information sur la façon de gérer vos articles sous garantie.

## Für eine optimale Leistung laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung für 24 Stunden auf. **DE**

### BEDIENUNG

1. Zum Einschalten drehen Sie den Schalter nach rechts.
2. Zum Ausschalten drehen Sie den Schalter nach links.

### AUFLADEN DES AKKUS

1. Stecken Sie den AC/DC Power Transformer unten in das Ladegerät ein.
2. Stecken Sie den Transformator in eine Wandsteckdose ein. Das LED leuchtet jetzt grün.
3. Schieben Sie die Taschenlampe in die Ladestation, bis diese einrastet. Das LED wird rot blinken.
4. Wenn das LED auf grün wechselt, ist der Akku aufgeladen.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b> Konformitätserklärung EU Richtlinien 94/9/EC Wir, <b>Peli Products, S.A.</b> c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spanien erklären unter unserer alleinigen Verantwortung für die Lieferung/Herstellung des Produkts:  <b>Modelltyp:</b> 2460 StealthLite™ Recoil LED Aufladbare Handtaschenlampe <b>Technische Referenz</b> EPSILON 07 ATEX 21 68X <b>Normen</b> EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
---

auf das sich diese Erklärung bezieht, dass dieses den notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der ATEX Richtlinie 94/9/EC entspricht, das Gerät erfüllt die Anforderungen der Paragraphen 1,2,7 & 1.0.6 ANHANG I I der ATEX Richtlinie 94/9/EC, vorausgesetzt, dass das oben genannte Modell entsprechend der beigefügten Instruktionen verwendet, bedient und instandgehalten wird.

Verantwortliche Person: Chris Marino, Peli Products, S.A.  
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spanien

Datum: 20. März 2007  
Kodierung **CE** 1725 **Ex** II 2G Ex ib IIC T4

**BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE ANWENDUNG**  
**A. NUR IN SICHEREN UMGEBUNGEN ÖFFNEN ODER LADEN.**  
**B. VERWENDEN SIE NUR DIE AUFLADBAREN AKKUS VON PELI, KAT. #2479.**

### GARANTIE - RÜCKGABERICHTLINIE

Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler vor Ort oder Einzelhändler für weitere Fragen zur Abwicklung von Garantiefällen.

## Per garantire le massime prestazioni, caricare la batteria per 24 ore prima dell'uso. **IT**

### ACCENSIONE

1. Ruotare l'interruttore a destra per accendere.
2. Ruotare l'interruttore a sinistra per spegnere.

### CARICAMENTO DEL PACK BATTERIE

1. Inserire la spina del trasformatore di corrente CA/CC nella base del caricatore.
2. Collegare il trasformatore alla presa elettrica. Il LED emette una luce verde.
3. Infilare la torcia nella base del caricatore fino a che non scatta in sede. Il LED emette una luce rossa fissa.
4. Quando il LED passa alla luce verde, il pack batteria è carico.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b> Dichiarazione di conformità secondo la direttiva UE 94/9/CE <b>Peli Products, S.A.</b> c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spagna dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la fornitura/produzione del prodotto:  <b>Modello tipo:</b> 2460 StealthLite™ Torcia portatile ricaricabile Recoil LED <b>File Tecnico Cod.</b> EPSILON 07 ATEX 2168X <b>Standard</b> EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
---

oggetto di questa dichiarazione, è conforme ai requisiti essenziali riguardanti la salute e la sicurezza della direttiva ATEX 94/9/CE. L'apparecchiatura è progettata per soddisfare i requisiti delle clause 1,2,7 & 1.0.6 ALLEGATO II della Direttiva ATEX 94/9/CE, a patto che il suddetto modello sia usato, riparato e ne venga eseguita la manutenzione in conformità alle istruzioni allegate.

Responsabile Chris Marino, Peli Products, S.A.  
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spagna

Dato: 20 marzo 2007  
Codice **CE** 1725 **Ex** II 2G Ex ib IIC T4

**CONDIZIONI SPECIALI PER UN UTILIZZO SICURO:**  
**A. NON APRIRE NÈ CARICARE IN LUOGHI RISCHIOSI.**  
**B. UTILIZZARE SOLO PACK BATTERIE RICARICABILI PELI CAT. #2479.**

### CONDIZIONI DI RESO IN GARANZIA

Rivolgersi al distributore o rivenditore locale per informazioni su come gestire i prodotti in garanzia.



## PELI™ PRODUCTS, S.A.

c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spain  
Tel (+34) 93.467.4999 • FAX (+34) 93.487.7393 • [www.peli.com](http://www.peli.com)

Part #2463-318-502 © 2008 Peli Products JN/08

All trademarks & logos displayed herein are registered & unregistered trademarks of Peli Products, S.A. or Pelican Products, Inc. & others.

بضمان الحصول على أفضل أداء قم بشحن البطارية لمدة 24 ساعة قبل الاستخدام

BEZPODMÍNEČNÁ ZÁRUKA • UBETINGET GARANTI • ONVOORWAARDELIJKE GARANTIE • UNCONDITIONAL GUARANTEE •

RAJOUTIKUSETON TAKUU • GARANTIE INCONDITIONNELLE • BEDINGUNGSLÖSE QUALITÄTSGARANTIE • GARANZIA INCONDIZIONATA DI QUALITÀ • GWARANCJA

BEZWARUNKOWA • GARANTIA INCONDICIONAL • GARANȚIE NECONDIȚIONATĂ • БЕЗУСЛОВНАЯ ГАРАНТИЯ • GARANTÍA INCONDICIONAL •

VILKORSLÖS GARANTI • KOŞULSUZ GARANTI • TELJES KÖRÜ JÓTÁLLÁS • BEZPODMIENEČNÁ ZÁRUKA

**W celu zapewnienia maksymalnej sprawności ładować akumulator przez 24 godziny przed użyciem.**

#### OBSŁUGA

- Obrócić przełącznik w prawo w celu włączenia.
- Obrócić przełącznik w lewo w celu wyłączenia.

#### ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Włożyć wyczkę transformatora zasilania AC/DC w podstawę ładowarki.
- Podłączyć transformator do gniazda zasilania. Dioda LED zapali się na zielono.
- Wsunąć i zablokować łatakę we właściwym miejscu na podstawie ładowarki. Dioda LED zacznie pulsować na czerwono.
- Gdy dioda LED zmieni kolor na zielony, akumulator będzie naładowany.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b>	Declaración zгоднісi Dyrektywa UE 94/9/WE
My, <b>Peli Products, S.A.</b>	c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Hiszpania
oświadczamy, iż w zakresie naszej wyłącznej odpowiedzialności za dostawę/wyrób produktu:	
<b>Typ modelu:</b>	2460 StealthLite™ Recoil LED ładowalna latarka ręczna z diodą LED
<b>NP pliku technicznego</b>	EPSILON 07 ATEX 2168X
<b>Normy</b>	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
którego dotyczy niniejsza Deklaracja, jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa, określonymi w Dyrektywie ATEX 94/9/WE; uzaczenie zostało zaprzakowane w celu spełnienia wymagań klauzuli 1, 2, 7 oraz 1.0.6 ANEKSU II Dyrektywy ATEX 94/9/WE, przy czym pod warunkiem, iż ww. model będzie używany, serwisowany i konserwowany zgodnie z załączoną instrukcją.	
Osoba odpowiedzialna	Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Hiszpania
Data:	20 marca 2007
Kodowanie	<b>CE</b> <b>1725</b> <b>Ex</b> II 2G Ex Іb ІІC T4
<b>SPECJALNE WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYCIA:</b>	
<b>A. NIE OTWIERAĆ ORAZ NIE ŁADOWAĆ W OBSZARZE NIEBEZPIECZNYM.</b>	
<b>B. UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE AKUMULATORY FIRMY PELI, NR KAT. #2479.</b>	

#### POLITYKA ZWROTÓW GWARANCYJNYCH

Prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania informacji na temat procedury gwarancyjnej.

**Para garantir o máximo desempenho, carregue a pilha durante 24 horas antes de utilizar.**

#### FUNCIONAMENTO

- Rode o interruptor para a direita para ligar.
- Rode o interruptor para a esquerda para desligar.

#### CARREGAMENTO DO CONJUNTO DE PILHAS

- Introduza o transformador de potência CA/CC na base do carregador.
- Ligue o transformador à tomada elétrica. O LED irá piscar a verde.
- Coloque a lanterna na base do carregador até bloquear na devida posição. O LED irá piscar a vermelho.
- Quando o LED mudar para verde, o conjunto de pilhas está carregado.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b>	Declaração de Conformidade com Directiva Europeia 94/9/CE
Nós, <b>Peli Products, S.A.</b>	c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espanha
declaramos sob nossa inteira responsabilidade relativamente ao fornecimento/fabricao do Produto:	
<b>Tipo de modelo:</b>	Lanterna de mão recarregável Recoil LED StealthLite™ 2460
<b>Ref. do ficheiro técnico</b>	EPSILON 07 ATEX 2168X
<b>Normas</b>	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
ao qual esta declaração se refere, que este se encontra em conformidade com os requisitos essenciais de segurança e saúde estabelecidos na Directiva ATEX 94/9/CE, que o equipamento foi concebido para satisfazer os requisitos das cláusulas 1,2,7 e 1.0.6 ANEXO II da Directiva ATEX 94/9/CE, desde que o modelo anterior seja utilizado, reparado e mantido de acordo com as instruções em anexo.	
Responsável	Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espanha
Data:	20 de Março de 2007
Codificação	<b>CE</b> <b>1725</b> <b>Ex</b> II 2G Ex Іb ІІC T4
<b>CONDIÇÕES ESPECIAIS PARA UTILIZAÇÃO SEGURA:</b>	
<b>A. NÃO ABRA NEM CARREGUE EM ÁREA CLASSIFICADA DE PERIGOSA.</b>	
<b>B. UTILIZAR APENAS O CONJUNTO DE PILHAS PELI CAT. N.º 2479.</b>	

#### GARANTIA DE DEVOŁUÇÃO

Por favor, contacte o seu distribuidor ou fornecedor local para mais informações sobre como pode accionar os elementos da garantia.

**Pentru a asigura o performanță maximă încarcăți bateria timp de 24 ore înainte de utilizare.**

#### PENTRU UTILIZARE

- Pentru a aprinde, rotiți intrerupătorul spre dreapta.
- Pentru a stinge, rotiți intrerupătorul spre stânga.

#### PENTRU ÎNCĂRCAREA SETULUI DE ACUMULATORI

- Introduceți fișa transformatorului de putere c.a./c.c. în baza încărcătorului.
- Conectați transformatorul la priza electrică. LED-ul va lumina verde.
- Lăsați lanterna să alunece pe baza încărcătorului până când se fixează pe poziție. LED-ul va pulsa roșu.
- Când LED-ul devine verde, setul de acumulatori este încărcat.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b>	Declaratie de conformitate Directiva UE 94/9/CE
Noi <b>Peli Products, S.A.</b>	c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spania
declaram pe propria raspundere că furnizara/fabricarea Produsului:	
<b>Model:</b>	Lanterna portabilă reîncărcabilă 2460 StealthLite™ Recoil LED
<b>Referințe tehnice</b>	EPSILON 07 ATEX 2168X
<b>Standarde</b>	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
la care se referă această declarație este în conformitate cu cerințele fundamentale de sănătate și securitate ale Directivei ATEX 94/9/EC, echipamentul este conceput pentru a îndeplini cerințele clauzulei 1,2,7 și 1.0.6 ANEXA II a Directivei ATEX 94/9/EC, cu condiția ca modelul menționat mai sus să fie utilizat, deservit și întreținut în conformitate cu instrucțiunile însoțitoare.	
Responsabil	Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spania
Data:	20 martie 2007
Codificare	<b>CE</b> <b>1725</b> <b>Ex</b> II 2G Ex Іb ІІC T4
<b>CONDIȚII SPECIALE PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ:</b>	
<b>A. A NU SE DESCHIDE SAU ÎNCARCĂ ÎN ZONĂ PERICULOASĂ.</b>	
<b>B. A SE UTILIZA NUMAI SETURI DE ACUMULATORI REÎNCĂRCABILI PELI CAT. #2479.</b>	

#### POLITICA DE GARANȚIE ȘI DE RETURNARE A PRODUSELOR

Pentru informații referitoare la elementele de garanție, vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul sau comerciantul dumneavoastră local.

Для продления жизни аккумуляторов, перед началом эксплуатации необходимо поставить его на зарядку в течение 24 часов.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Чтобы включить фонарь, поверните аккумулятор вправо.
- Чтобы выключить фонарь, поверните аккумулятор влево.

#### ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Вставьте разъем сетевого блока питания в основание зарядного устройства.
- Подключите сетевой блок питания к электрической розетке. Светодиод начнет светиться зеленым цветом.
- Вставьте фонарь в зарядное устройство. Светодиод начнет мигать красным цветом.
- Зеленый свет информирует о том, что аккумулятор заряжен.

Declaración o соответствии продукции <b>PELI PRODUCTS, S.A.</b> требованиям Директивы ЕС 94/9/EC	
Компания <b>Peli Products, S.A.</b>	c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Испания
заявляет, что полностью несет ответственность за поставку/производство изделия	
<b>Модель:</b>	ручной аккумуляторный светодиодный фонарь 2460 StealthLite™ Recoil
<b>Технические характеристики:</b>	EPSILON 07 ATEX 2168X
<b>Соответствует стандартам:</b>	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
к которому относятся настоящее заявление, и данное изделие соответствует безопасности и охраны здоровья Директивы ATEX 94/9/EC, а также соответствует требованиям пунктов 1,2,7 и 1.0.6 ПРИЛОЖЕНИЯ II Директивы ATEX 94/9/EC при условии соблюдения прилагаемых инструкций по эксплуатации, ремонту и обслуживанию.	
Ответственное лицо:	Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Испания
Дата:	20 марта 2007 г.
Коды:	<b>CE</b> <b>1725</b> <b>Ex</b> II 2G Ex Іb ІІC T4
<b>УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ</b>	
<b>A. НЕ ОТКРЫВАТЬ И НЕ ПРОИЗВОДИТЬ ЗАРЯДКУ ИЗДЕЛИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ ЗОНЕ.</b>	
<b>B. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО АККУМУЛЯТОРЫ PELI, НЕ АРТИКУЛ 2479.</b>	

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ВОЗВРАТ

За информацией о гарантийном возврате изделий обращайтесь к ближайшему дистрибутору или дилеру.

**Para lograr un rendimiento máximo, recargue la batería durante 24 horas antes de su uso.**

#### FUNCIONAMIENTO

- Gire el interruptor a la derecha para encender.
- Gire el interruptor a la izquierda para apagar.

#### PARA CARGAR LAS BATERÍAS

- Inserte el enchufe del transformador de alimentación CA/CC en la base del cargador.
- Conecte el transformador a la toma eléctrica. El LED se iluminará en verde.
- Coloque la linterna en la base del cargador de forma que quede fijada en su posición. El LED parpadeará en rojo.
- Cuando el LED cambie al color verde, las baterías estarán cargadas.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b>	Declaración de conformidad con la Directiva 94/9/CE de la UE
<b>Peli Products, S.A.</b>	c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, España
declara que bajo su exclusiva responsabilidad de suministro/fabricación del Producto:	
<b>Tipo de modelo:</b>	Linterna de mano recargable 2460 StealthLite™ Recoil LED
<b>Documentación técnica de referencia</b>	EPSILON 07 ATEX 2168X
<b>Normas</b>	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
al cual se refiere esta declaración, cumple los requisitos básicos de salud y seguridad de la Directiva ATEX 94/9/CE, el equipo está diseñado para cumplir con los requisitos de las cláusulas 1, 2, 7 y 1.0.6 ANEXO II de la Directiva ATEX 94/9/CE, a condición de que el modelo citado tenga un uso, servicio y mantenimiento conforme a las instrucciones que se adjuntan.	
Persona responsable	Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, España
Fecha:	20 de marzo de 2007
Código	<b>CE</b> <b>1725</b> <b>Ex</b> II 2G Ex Іb ІІC T4
<b>CONDICIONES ESPECIALES PARA UTILIZACIÓN SEGURA:</b>	
<b>A. NO ABRIR NI CARGAR EN UNA ZONA PELIGROSA.</b>	
<b>B. UTILIZAR ÚNICAMENTE BATERÍAS RECARGABLES PELI CAT. #2479.</b>	

#### POLÍTICA DE DEVOLUCIONES EN PERIODO DE GARANTÍA

Contacte con el distribuidor local o el comercio donde hizo la adquisición para obtener información sobre cómo tramitar sus artículos en garantía.

**För att garantera maximala prestanda ladda batteriet under 24 timmar före användningen.**

#### ANVÄNDNING

- Vrid strömbrytaren åt höger för att slå på lampen.
- Vrid strömbrytaren åt vänster för att stänga av den.

#### LADDNING AV BATTERIPAKET

- Stick in transformatorns stickkontakt i laddarens bas.
- Stick in transformatorn i eluttaget. Lysdioden lyser grönt.
- Skjut in ficklampan i laddarbasen tills den låses på plats. Lysdioden pulserar rött.
- När lysdioden ändras till grönt är batteripaketet laddat.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b>	Försäkran om överensstämmelse enligt EU-direktiv 94/9/EG
<b>Vi, Peli Products, S.A.</b>	c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanien
försäkrar att under vårt eget ansvar för leverans/tillverkning av produkten:	
<b>Modell:</b>	2460 StealthLite™ Recoil LED, uppladdningsbar handficklampa
<b>Teknisk ref.</b>	EPSILON 07 ATEX 2168X
<b>Standarder</b>	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
som denna försäkran gäller, överensstämmer den med de nödvändiga hälso- och säkerhetskraven enligt ATEX-direktivet 94/9/EG, och att utrustningen har utvecklets för att uppfylla kraven i klausulerna 1, 2, 7 och 1.0.6 ANNEK II i ATEX-direktivet 94/9/EG, förutsatt att modellen ovan används, får service och underhålls i enlighet med de medföljande anvisningarna.	
Ansvärg:	Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanien
Datum:	20 mars 2007
Kod	<b>CE</b> <b>1725</b> <b>Ex</b> II 2G Ex Іb ІІC T4
<b>SPECIALVILLKOR FÖR SÄKER ANVÄNDNING:</b>	
<b>A. ÖPPNA ELLER LADDA INTE I FARLIGA OMRÅDEN.</b>	
<b>B. ANVÄND ENDAST PELIS UPPLADDNINGSBARA BATTERIPAKET, KÄT. NR. 2479.</b>	

#### GARANTIPOLICY

Kontakta din lokala distributör eller återförsäljare för information om hur du hanterar dina garantitillkr.

**Maksimum performans sağlamak için pili kullanımdan önce 24 saat şarj edin.**

#### ÇALIŞTIRMAK İÇİN

- Açmak için anahtar sağa çevirin.
- Kapatmak için anahtar sola çevirin.

#### PİL PAKETİNİ ŞARJ ETMEK İÇİN

- AC/DC Güç Transformaörünü fişini şarj cihazı tabanına sokun.
- Transformatörü elektrik çukuşına takın. LED yeşil yanacaktır.
- Feneri yerine killenilindeye kadar şarj cihazı tabanına kaydırın. LED kırmızı yanıp sönecektir.
- LED yeşile döndüğünde pil paketi şarj olmuştur.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b>	Uyum Beyanı AB Direktifi 94/9/EC
Biz, <b>Peli Products, S.A.</b>	c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona İspanya
bu beyanını ilgili olduğı ve aşağıda bilgileri verilen Ürünün sağlanması/üretimi tek sorumlu sıfatıyla:	
<b>Model Tipi:</b>	2460 StealthLite™ Recoil LED Şarj Edilebilir El Feneri
<b>Teknik Dosya Ref</b>	EPSILON 07 ATEX 2168X
<b>Standartlar</b>	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
ürününün ATEX Direktifi 94/9/EC temel sağlık ve güvenlik gereklilikleriyle uyumlu olduğunu ve ekipmanın, yukarıdaki modelin beraberindeki talimata göre kullanılması servis verilmesi ve bakımının yapılması şartıyla ATEX Direktifi 94/9/EC'nin hüküm 1.2.7 ve 1.0.6 EK II gerekliliklerini karşılıyacak şekilde tasarlandığını beyan ederiz.	
Sorumlu Kişi	Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona İspanya
Tarih:	20 Mart 2007
Kodlama	<b>CE</b> <b>1725</b> <b>Ex</b> II 2G Ex Іb ІІC T4
<b>GÜVENLİ KULLANIM İZEL KOŞULLAR:</b>	
<b>A. TEHLİKELİ BİR BÖLGEDE AÇMAYIN VE ŞARJ ETMEYİN.</b>	
<b>B. SADECE PELİ ŞARJ EDİLEBİLİR PİL PAKETİ KULLANIN, KAT. NO 2479.</b>	

#### GARANTİ İADE POLİTİKASI

Lütfen garanti altındaki ürünler açısından nasıl davranılması konusunda bilgi için yerel distribütörünüze veya satonzaza irtibat kurun.

**A maximális teljesítmény érdekében az elemeket használat előtt 24 órával töltsse fel.**

#### KEZELÉSI UTASÍTÁS

- A bekapcsoláshoz forgassa a kapcsolót jobbra.
- A kikapcsoláshoz forgassa a kapcsolót balra.

#### AZ ELEMEK TÖLTÉSE

- Csatlakoztassa a transformátort a töltő aljzathoz.
- A transformátor másk csatlakoztájt dűgja a hálózatú csatlakozójalzatba. Ekkor a LED zöld színnel világít.
- Csúsztassa a lámpát a töltő aljzathoz, míg stabilan nem rögzül. A LED ekkor vörös fénnel villogni kezd.
- Ha a LED fénye zöldre vált, az elemek töltése befejeződött.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b>	Megfelelőségi nyilatkozat: 94/9/EK EU-irányelv
MI, <b>Peli Products, S.A.</b>	c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanyolország
kizárólagos beszállító/gyártói felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termék:	
<b>Modell:</b>	2460 StealthLite™ Recoil töltőthöz kézilámpa
<b>Műszaki dokumentáció hiv. száma:</b>	EPSILON 07 ATEX 2168X
<b>Szabványok:</b>	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
amelyre a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelel az ATEX 94/9/EK irányelv által meghatározott alapvető egészségügyi és biztonsági előírásoknak, a készülék továbbá kielégíti a 94/9/EK ATEX-irányelv II. függelékének 1,2,7 és 1.0.6 pontját, feltéve, hogy a készülék használata, szervizelése és karbantartása a mellékelt utasítások szerint történik.	
Referense:	Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanyolország
Kelt:	2007. március 20.
Kód:	<b>CE</b> <b>1725</b> <b>Ex</b> II 2G Ex Іb ІІC T4
<b>A BIZTONSÁGOS HASZNÁLÉSI ÉRDEKÉBEN BETARTANDÓ KÜLÖNLÉGES FELTÉTELEK:</b>	
<b>A. A KÉSZÜLÉKET NEM NYISSA KI ÉS NE TÖLTSE VESZÉLYES KÖRNYEZETBEN.</b>	
<b>B. CSAK PELI ÚJRÁTÖLTHETŐ ELEMEKET HASZNÁLJON, KAT. SZÁM: 2479.</b>	

#### ÁRUVISSZAVÉTELI IRÁNYELVEK

Jóválati ügyekben kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz vagy a kiskereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.

**Aby bol zaistený maximálny výkon, pred použitím nechajte batériu nabíjať po dobu 24 hodín.**

#### OBSLUHA

- Otáčajte spínačom doprava, dôkym sa žiarovka nerozsvieti.
- Otáčajte spínačom doľava, dokým žiarovka nezhasne.

#### NABÍJANIE BATÉRIE

- Zasuňte pripojku nabíjacieho transformátora do základne nabíjačky.
- Zapojte ho do elektrickej zásuvky. LED dióda sa rozsvieti zelenou farbou.
- Zasuňte baterku do základne nabíjačky, až kým nezapadne na svoje miesto. LED dióda začne blikat červenou farbou.
- Keď sa farba LED diódy zmení na zelenú, batéria je nabitá.

<b>PELI PRODUCTS, S.A.</b>	Vyhlasenie o súlade so smernicou EÚ č. 94/9/EC
Spoločnosť <b>Peli Products, S.A.</b>	c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Španielsko
vyhlasuje, že nasledujúci výrobok, za dodávku/výrobu ktorého nesieme výhradnú zodpovednosť,	
<b>Typ modelu:</b>	2460 StealthLite™ Recoil LED nabíjateľná baterka
<b>Ref. technického súboru</b>	EPSILON 07 ATEX 2168X
<b>Štandardy</b>	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007
ly ktorým sa viaže toto vyhlásenie, sú v súlade s nevyhnutnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa smernice ATEX 94/9/EC, zariadenie je skonštruované, aby spĺňalo požiadavky bodov 1,2,7 a 1.0.6 PRÍLOHY II smernice ATEX 94/9/EC za predpokladu, že vyššie uvedený model sa bude používať, opravovať a udržiavať v súlade s priloženými pokynmi.	
Zodpovedná osoba:	Chris Marino, spoločnosť Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Španielsko
Dátum:	20. marca 2007
Kódovanie	<b>CE</b> <b>1725</b> <b>Ex</b> II 2G Ex Іb ІІC T4
<b>ŠPECIÁLNE PODMIENKY PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:</b>	
<b>A. NEOTVÁRAJTE ANI NABÍJAJTE V RIZIKOVOM PROSTREDÍ</b>	
<b>B. POUŽÍVAJTE IBA NABÍJATELNÝ SADU BATÉRIÍ PELI KATEGÓRIE #2479.</b>	

#### REKLAMAČNÝ POKADOK

Informácie o uplatnení reklamácie získate u distribútora vo vašom okolí alebo u predajcu.